**EarFun EH100**
In-ear earphones

earfun

User Manual

## English

### Safety Instructions

- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- According to regulations to protect employees against damages caused by noise and vibrations, please follow these instructions:

**85dB SPL for max. 8 hours**
**88dB SPL for max. 4 hours**
**91dB SPL for max. 2 hours**
**94dB SPL for max. 1 hours**
**97dB SPL for max. 30 minutes**
**100dB SPL for max. 15 minutes**

- When connecting the earphones, please ensure that the volume is turned down to minimum. Adjust the volume after putting on the earphones.
- Do not insert the ear canal phones too deep in to your ears or use the earphones without ear tips. Always extract the ear canal phones from your ears very slowly and carefully.
- The earphones have sound insulation effect. For your personal safety, do not use the product in an environment that requires your special attention (e.g. in traffic)

### How to Fit

1. Choose the best-sized ear tip.
2. Connect the earphone cable.







3. Insert.
4. Rotate.





Note:
1. Please choose the suitable ear tip for the best sound and secure fit.
2. Select the left or right earbud and insert to the corresponding ear.
3. Rotate the earbud back and forth for the ear tip to create a comfortable seal.

### Replacing the Sound Tunning Nozzles

- Black ring for balance sound (Assembled to the earphone by default).
- Red ring for bass boost.




### Daily Maintenance

To clean the earphones, use a small brush or other cleaning tools to remove the earwax from ear tips and earphone's bore. Also wipe the earphone's shell and cable with a soft cloth. Wind the earphone cable loosely on four fingers and place earphones into a box for storage.

### Specifications

Ear coupling: In-ear
Transducer principle: 2 Dynamic Drivers & 1 Balanced Armature
Dynamic driver size: 10mm & 6.8mm
Frequency response: 16Hz–40kHz, +2dB, with free-field compensated
Sensitivity: 103dB at 1kHz, 126mVrms
Impedance: 16Ω
Connector: 3.5mm gold-plated plug
Cable length: 1.3m
Weight (without cable): 8.6g each earbud

### What's in the Box

EarFun EH100
Earphone cable, 1.3m
Carry case
1 pair red ring Sound Tunning Nozzles
5 x ear tips (S, Mx2, L, 2L)
User Manual

### Customer Service

For FAQS and more information:
Please Email to: service@myearfun.com
www.myearfun.com

## JP

### 安全注意事項

- 長時間にわたって高音量で聴くことによる聴覚損傷を防ぐため、高音量での長時間の使用は避けてください。
- 職業性振動による従業員の損傷を防ぐため、以下の支持に従ってください。

- 最大8時間で85dB SPL
- 最大4時間で88dB SPL
- 最大2時間で91dB SPL
- 最大1時間で94dB SPL
- 最大30分で97dB SPL
- 最大15分で100dB SPL

- イヤホンを装着する際には、音量が最小になるようにしてください。イヤホンを装着した後に音量を調整してください。
- イヤホンを耳に深く差し込まないでください。必ずイヤーチップを装着した状態で、耳に差し込む際は少ないて下さいだください。
- イヤホンは首を過剰する効果があります。個人の安全のため、特別な注意が必要な場所（例：交通中）で製品を使用しないでください。



EarFunはLINE@アカウントの友だち登録で、最新情報・LINE限定お得な情報も配信します。

### 装着方法

1. 最適なサイズのイヤーチップを選んでください。
2. イヤホンのケーブルを接続してください。







3.挿入。
4. 回転。





ご注意：
1. 最適な音質と安定したフィット感を体験するために、適切なイヤーチップを選んでください。
2. 左右のイヤホンを選び、それぞれの耳に挿入してください。
3. イヤホンを前後に回転させ、イヤーチップが快適なシールを作るようにしてください。

### サウンドチューニングノズルの交換

- バランスの取れたサウンド用の黒いリング（初期状態でイヤホンに組み込まれています）
- 低音ブースト用の赤いリング




### 日常のメンテナンス

イヤホンを清掃する際は、小さなブラシや他の清掃具を使用して、イヤーチップと耳垢を取り除いてください。また、柔らかい布でイヤホンの外殻とケーブルを拭いてください。
イヤホンのケーブルを緩めの指で4回巻き、イヤホンを箱に入れて収納してください。

### 仕様

イヤーカップリング：カルナ型
トランスデューサー原理：2つのダイナミックドライバーと1つのバランスの取れたアーマチュア
ダイナミックドライバーサイズ：10mmおよび6.8mm
周波数応答：16Hz–40kHz、+12dB、フリーフィールド補償付き
感度：1kHzで103dB、126mVrms
インピーダンス：16Ω
コネクタ：3.5mm金メッキプラグ
ケーブル長：1.3m
重量（ケーブル無し）：各イヤホン8.6g

### 内容物

EarFun EH100
イヤホンケーブル、1.3m
キャリーケース
赤いリングのサウンドチューニングノズル1ペア
イヤーチップ5つ(S, Mx2, L, 2L)
ユーザーマニュアル

### カスタマーサポート

よくある質問や詳細情報については、
メールでお問い合わせください：service@myearfun.com
ウェブサイト：www.myearfun.com/jp

## DE

### Sicherheitshinweise

- Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht über längere Zeiträume hinweg mit hoher Lautstärke.
- Gemäß den Vorschriften zum Schutz von Mitarbeitern vor Schäden durch Lärm und Vibrationen beachten Sie bitte folgende Anweisungen:

**85 dB SPL für maximal 8 Stunden**
**88 dB SPL für maximal 4 Stunden**
**91 dB SPL como máximo durante 2 horas**
**94 dB SPL como máximo durante 1 hora**
**97 dB SPL como máximo durante 30 minutos**
**100 dB SPL como máximo durante 15 minutos**

- Beim Anschließen der Kopfhörer stellen Sie sicher, dass die Lautstärke auf Minimum eingestellt ist. Passen Sie die Lautstärke nach dem Aufsetzen der Kopfhörer an.
- Führen Sie die Ohrhörer nicht zu tief in den Gehörgang ein und verwenden Sie niemals Ohrhörer ohne Ohrstöpsel. Entfernen Sie die Ohrhörer stets sehr langsam und vorsichtig aus Ihren Ohren.
- Die Kopfhörer haben eine Schalldämmungswirkung. Verwenden Sie das Produkt aus Sicherheitsgründen nicht in einer Umgebung, die Ihre besondere Aufmerksamkeit erfordert (z. B. im Verkehr).

### Wie man die Passform herstellt

1. Wählen Sie die am besten passende Ohrstöpselgröße aus.
2. Verbinden Sie das Ohrhörerkabel







3. Einführen.
4. Drehen.





Hinweis:
1. Bitte wählen Sie den geeigneten Ohrstöpsel für den besten Klang und sicheren Sitz.
2. Wählen Sie den linken oder rechten Ohrhörer aus und setzen Sie ihn in das entsprechende Ohr ein.
3. Drehen Sie den Ohrhörer hin und her, damit der Ohrstöpsel eine bequeme Abdichtung bildet.

### Austauschen der Klangabstimmungs-Düsen

- Schwarzer Ring für ausgewogenen Klang (Standardmäßig am Ohrhörer angebracht)
- Roter Ring für Bassverstärkung




### Tägliche Wartung

Reinigen Sie die Ohrhörer mit einer kleinen Bürste oder anderen Reinigungswerkzeugen, um Ohrenschmalz von den Ohrstöpseln und der Ohrhörerbohrung zu entfernen. Wischen Sie auch das Ohrhörergehäuse und das Kabel mit einem weichen Tuch ab. Wickeln Sie das Ohrhörerkabel locker um vier Finger und legen Sie die Ohrhörer in eine Box zur Aufbewahrung.

### Technische Daten

Ohrkupplung: Im Ohr
Wandlerprinzip: 2 Dynamische Treiber & 1 Ausgeglichener Armaturentreiber
Größe des dynamischen Treibers: 10 mm & 6,8 mm
Frequenzgang: 16 Hz – 40 kHz, -12 dB, mit freifeldkompensiert
Empfindlichkeit: 103 dB bei 1 kHz, 126 mVrms
Impedanz: 16Ω
Stecker: 3,5-mm vergoldeter Stecker
Kabellänge: 1,3 m
Gewicht (ohne Kabel): 8,6 g pro Ohrhörer

### Im Lieferumfang enthalten

EarFun EH100
Ohrhörerkabel, 1,3 m
Tragetasche
1 Paar rote Ring-Klangabstimmungs-Düsen
5 x Ohrstöpsel (S, Mx2, L, 2L)
Bedienungsanleitung

### Kundenservice

Für FAQs und weitere Informationen:
Bitte E-Mail an: service@myearfun.com
www.myearfun.com

## ES

### Instrucciones de seguridad

- Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a niveles de volumen altos durante periodos prolongados.
- De acuerdo con las regulaciones para proteger a los empleados contra daños causados por el ruido y las vibraciones, siga estas instrucciones:

**85 dB SPL como máximo durante 8 horas**
**88 dB SPL como máximo durante 4 horas**
**91 dB SPL como máximo durante 2 horas**
**94 dB SPL como máximo durante 1 hora**
**97 dB SPL como máximo durante 30 minutos**
**100 dB SPL como máximo durante 15 minutos**

- Al conectar los auriculares, asegúrese de que el volumen esté en el mínimo. Ajuste el volumen después de ponerse los auriculares.
- No inserte los auriculares en el canal auditivo demasiado profundo y nunca los inserte sin las puntas de los oídos. Siempre extraiga los auriculares del canal auditivo muy lentamente y con cuidado.
- Los auriculares tienen un efecto de aislamiento acústico. Por su seguridad personal, no utilice el producto en un entorno que requiera su atención especial (por ejemplo, en el tráfico).

### Cómo ajustar

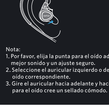
1. Elija la punta para el oído del tamaño adecuado.
2. Conecte el cable del auricular.







3. Inserte.
4. Gire.





Nota:
1. Por favor, elija la punta para el oído adecuada para obtener el mejor sonido y un ajuste seguro.
2. Seleccione el auricular izquierdo o derecho e insértelo en el oído correspondiente.
3. Gire el auricular hacia adelante y hacia atrás para que la punta para el oído cree un sellado cómodo.

### Reemplazo de las boquillas de ajuste de sonido

- Anillo negro para un sonido equilibrado (Ensamblado en el auricular de forma predeterminada)
- Anillo rojo para realzar los graves




### Mantenimiento diario

Para limpiar los auriculares, use un pequeño cepillo u otras herramientas de limpieza para eliminar la cera de los oídos de las puntas para el oído y el orificio del auricular. También limpie la carcasa y el cable del auricular con un paño suave. Enrolle el cable del auricular suelto alrededor de cuatro dedos y coloque los auriculares en una caja para su almacenamiento.

### Especificaciones

Acoplamiento del oído: Dentro del oído
Principio del transductor: 2 controladores dinámicos y 1 armadura balanceada
Tamaño del controlador dinámico: 10 mm y 6,8 mm
Respuesta de frecuencia: 16 Hz - 40 kHz, +12 dB, con compensación de campo libre
Sensibilidad: 103 dB a 1 kHz, 126 mVrms
Impedancia: 16Ω
Conector: Enchufe chapado en oro de 3.5 mm
Longitud del cable: 1.3 m
Peso (sin cable): 8.6 g cada auricular

### Lo que incluye la caja

EarFun EH100
Cable de auricular, 1.3 m
Estuche de transporte
1 par de boquillas de ajuste de sonido con anillo rojo
5 x puntas para el oído (S, Mx2, L, 2L)
Manual del usuario

### Servicio al cliente

Para preguntas frecuentes y más información:
Por favor, envíe un correo electrónico a: service@myearfun.com
www.myearfun.com

## PL

### Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

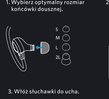
- Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu, nie należy słuchać głośnej muzyki przez dłuższy czas.
- Zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony pracowników przed szkodami spowodowanymi hałasem i wibracjami, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

**85dB SPL przez maks. 8 godzin**
**88dB SPL przez maks. 4 godziny**
**91dB SPL przez maks. 2 godziny**
**94dB SPL przez maks. 1 godzina**
**97dB SPL przez maks. 30 minut**
**100dB SPL przez maks. 15 minut**

- Podczas podłączania słuchawek należy upewnić się, że głośność jest zminimalizowana do minimum. Po założeniu słuchawek należy wyregulować głośność.
- Nie wkładaj słuchawek dousznych zbyt głęboko do uszu i nigdy nie wkładaj ich bez końcówek dousznych. Słuchawki douszne należy zawsze wyjmować z uszu bardzo powoli i ostrożnie.
- Słuchawki mają efekt izolacji dźwiękowej. Dla własnego bezpieczeństwa nie należy używać produktu w otoczeniu wymagającym szczególnej uwagi (np. w ruchu ulicznym)

### Jak założyć słuchawki

1. Wybierz optymalny rozmiar końcówki dousznej.
2. Podłącz przewód słuchawkowy.

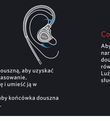






3. Włóż słuchawki do ucha.
4. Obróć słuchawki.





Uwaga:
1. Wybierz odpowiednią końcówkę dousną, aby uzyskać najlepszy dźwięk i bezpieczne dopasowanie.
2. Wybierz lewą lub prawą słuchawkę i umieść ją w odpowiadającym uchu.
3. Obróć słuchawkę w przód i w tył, aby końcówka douszna stworzyła wygodne uszczelnienie.

### Wymiana dysz strojenia dźwięku

- Czarny pierścień zapewniający zrównoważony dźwięk (domyślnie zamontowany w słuchawce)
- Czerwony pierścień zapewnia podbicie basów




### Codzienna konserwacja

Aby wyczyścić słuchawki, użyj małego pędzelka lub innych narzędzi do czyszczenia, aby usunąć woskowinę z końcówek dousznych i otworu słuchawek. Miękką ściereczką należy również wytrzeć obudowę słuchawek i kabel.
Luźno nawiń kabel słuchawek na cztery palce i umieść słuchawki w pudełku do przechowywania.

### Specyfikacja

Mocowanie słuchawek: Douszne
Zasada działania przetwornika: 2 przetworniki dynamiczne i 1 armatura zrównoważona
Rozmiar przetwornika dynamicznego: 10 mm i 6,8 mm
Pasmo przenoszenia: 16Hz–40kHz, +12dB, z kompensacją pola swobodnego
Czułość: 103dB przy 1kHz, 126mVrms
Impedancja: 16Ω
Złącze: Pozłacany wtyk 3,5 mm
Długość kabla: 1,3m
Waga (bez kabla): 8,6g każda słuchawka

### Zawartość opakowania

EarFun EH100
Kabel słuchawkowy, 1,3 m
Futerał
1 para dysz strojenia dźwięku z czerwonym pierścieniem
5 x końcówki douszne (S, Mx2, L, 2L)
Instrukcja obsługi

### Obsługa klienta

Najczęściej zadawane pytania i więcej informacji:
Prosimy o przesłanie wiadomości e-mail na adres:
service@myearfun.com
www.myearfun.com

## 繁體中文

### 安全守則

- 為防止聽力損傷，請勿長時間以高音量收聽。
- 根據保護員工免受噪音和振動造成的傷害的規定，請遵循以下說明：

聲壓級 85dB 最多8小時
聲壓級 88dB 最多4個小時
聲壓級 91dB 最多2小時
聲壓級 94dB 最多1小時
聲壓級 97dB 最多30分鐘
聲壓級 100dB 最多15分鐘

- 連接耳機時，請確保將音量調至最小，戴上耳機後調節音量。
- 請勿將耳机塞的太深，並且切勿在沒有耳機的情況下插入。用幼件緩慢且小心地將耳機從耳朵中取出。
- 耳機具有降音效果。為了您的人身安全，請勿在需要特別注意的環境（例如交通中）使用本產品。

### 如何佩戴

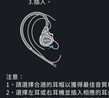
1. 選擇最合適尺寸的耳帽。
2. 連接耳機線。

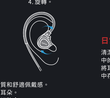






3. 插入。
4. 旋轉。





注意：
1. 請選擇合適的耳帽以獲得最佳音質和舒適佩戴感。
2. 選擇左耳或右耳機並插入相應的耳朵。
3. 來回旋轉耳塞，使耳帽與耳朵密切貼合。

### 更換調音嘴

- 黑環用於平衡聲音（默認安裝在耳機上）。
- 紅環用於增強低音。




### 日常維護

清潔耳機時，請使用小刷子或其他清潔工具清除耳帽和耳機孔中的耳垢，還要用軟布擦拭耳機外殼和線纜。
將耳機線鬆散地纏繞在四根手指上，然後將耳機放入收納盒中存放。

### 規格

耦合形式：入耳式
變換器原理：2個動態驅動器和1個平衡電樞
動態尺寸：10mm和6.8mm
頻響範圍：16Hz-40kHz，-12dB，帶自由場補償
靈敏度：1kHz 時為103 dB，126mVrms
阻抗：16Ω
連接器：3.5mm鍍金插頭
耳機線長度：1.3m
重量（不含線）：每個耳機機8.6g

### 內容物

EarFun EH100
1.3m耳機線
收納盒
1對紅環調音嘴
5 副耳帽（S、Mx2、L、2L）
用戶手冊

### 客戶服務

更多問題和資訊：
請發送電子郵件至：service@myearfun.com
www.myearfun.com

## EU Declaration of Conformity

RoHS Directive (2011/65/EU)
Earfun Technology (HK) Limited hereby declares that this equipment is in compliance with the essential requirements. The declaration of conformity may be consulted in the support section of our Web site, accessible from www.myearfun.com

型號/MODEL: EH100